

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
регионоведения
и экономики зарубежных стран
д.э.н., проф. Беленов О. Н.



16.06.2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.19 Межкультурная коммуникация

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

41.03.01 – «Зарубежное регионоведение»

2. Профиль подготовки/специализация: «Европейские исследования»

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра регионоведения и экономики зарубежных стран факультета международных отношений Воронежского государственного университета

6. Составители программы: Якушкина Елена Ивановна, канд. ист. наук, доцент

7. Рекомендована: заседанием Научно-методического совета факультета международных отношений, протокол № 6 от 16.06.2020 г.

8. Учебный год: 2024/2025 **Семестр(-ы):** 7

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель изучения учебной дисциплины – ознакомление с теоретическими основами межкультурной коммуникации, с процессами межкультурной коммуникации и коммуникативных стилей в разных культурах и субкультурах; формирование практических навыков и умений в общении с представителями разных культур; признание ценностей культурного многообразия современного мира.

Основными задачами учебной дисциплины являются:

- 1) выявление специфики предмета межкультурной коммуникации;
- 2) формирование системного представления о межкультурной коммуникации, о моделях и элементах МКК, описание взаимосвязи культуры и коммуникации;
- 3) исследование проблем и трудностей, возникающих в ходе общения и взаимодействия носителей различающихся культур и освоение стратегии преодоления этих проблем.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Учебная дисциплина Б1.В.03 «Межкультурная коммуникация» относится к блоку Б1 учебного плана и включена в его базовую часть.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК-1.1	Применять современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (геополитическом, социально-политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах).	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия дисциплины, основы теории межкультурной коммуникации; – основные способы и механизмы лингвокультурного взаимодействия разных народов; – условия успешной межкультурной коммуникации; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять знание основ межкультурной коммуникации в той или иной коммуникативной ситуации; - определять причины коммуникативных помех и применять на практике способы их преодоления;

		ОПК-1.4	<p>Применять переговорные технологии и правила дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде</p>	<p>владеть (иметь навык(и)):</p> <ul style="list-style-type: none"> – коммуникативными стратегиями и этикетными нормами, применяемых при общении с представителями других культур; – системой навыков общения с представителями иной культуры. быть готовым к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы, – свободно ориентироваться в источниках и научной литературе по стране (региону) специализации; <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – причины возникновения помех в межкультурном общении; виды коммуникативных помех; – механизмы формирования стереотипов; понятия вербальной и невербальной коммуникации; – коммуникативные стратегии и этикетные нормы в контексте межкультурного общения; <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> – оперировать профессиональными терминами, анализировать
--	--	---------	---	--

				<p>особенности той или иной культуры;</p> <p>– находить способы преодоления трудностей взаимопонимания, возникающих при несоответствии национальных картин мира носителей разных языков;</p> <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации; - навыками и умениями эффективного кросскультурного взаимодействия
--	--	--	--	--

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.(в соответствии с учебным планом) — 2/72.

Форма промежуточной аттестации(зачет/экзамен) зачет.

13. Виды учебной работы:

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)		
	Всего	По семестрам	
		7 сем.	
Аудиторные занятия	36	36	
в том числе: лекции	18	18	
практические	18	18	
лабораторные	0	0	
Самостоятельная работа	72	72	
Форма промежуточной аттестации (экзамен – _ час.)	0	0	
Итого:	108	108	

13.1. Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
		1. Лекции

1.1	Межкультурная коммуникация как предмет	Определение межкультурной коммуникации. Основные понятия дисциплины. Объектная и предметная область межкультурной коммуникации. История развития дисциплины. Возникновение теории межкультурной коммуникации в России. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях. Типы межкультурной коммуникации. Междисциплинарные связи.
1.2	Межличностная коммуникация	Определение понятия «коммуникация». Модели коммуникации. Функции межличностной коммуникации. Структура речевой коммуникации. Коммуникативная компетентность в процессе межличностной коммуникации. Три уровня общения в зависимости от степени личностной вовлеченности участников в преобразовании отношений. Закономерности восприятия. Формы межличностной коммуникации. Особенности невербальной коммуникации. Три основные группы невербальных знаков. Успешность коммуникации и коммуникативные навыки. Модели коммуникативной личности.
1.3	Вербальная и невербальная коммуникации. Проблема понимания в межкультурной коммуникации.	Вербальные процессы: вербальный язык и мышление. Невербальные процессы; телесное поведение («язык тела»), пространственное поведение (проксемика), восприятие времени. Коммуникативные помехи и неудачи в межкультурной коммуникации. Типология коммуникативных неудач. Виды, типы и стили межкультурной коммуникации. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации. Результаты в межкультурной коммуникации.
1.4	Межкультурное общение. Коммуникация в разных культурах.	Модель межкультурной коммуникации. Элементы межкультурной коммуникации: восприятие, вербальные процессы, невербальные процессы. Восприятие и культура; убеждения, ценности, установки; мировоззрение. Процесс межкультурного общения и его структура. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная. Проблема адекватной интерпретации сообщения. Смысловой контакт в межкультурной коммуникации. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов. Механизмы и типичные ошибки восприятия.
1.5	Проблема соотношения языка и культуры	Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности.

		<p>Язык – продукт культуры, компонент культуры, условие существования культуры.</p> <p>Лингвокультурология. Перевод как лингвокультурный процесс. Межкультурные конфликты и пути их преодоления. Стратегии разрешения конфликтов.</p> <p>Толерантность как результат межкультурной коммуникации.</p>
1.6	Языковая картина мира и межкультурная коммуникация. Влияние стереотипов на межкультурную коммуникацию	<p>Понятие языковой картины мира. Различия в языковых картинах мира. Феномен культурного барьера</p> <p>Коммуникативное поведение в различных лингвокультурах. Национальные особенности вербальной/невербальной коммуникации. Выражение национально-культурной специфики в языке. Роль стереотипов в восприятии другой культуры. Виды стереотипов, причины возникновения и механизмы их формирования. Ошибки в использовании стереотипов. Значение стереотипов в межкультурной коммуникации.</p>
1.7	Аккультурация в межкультурной коммуникации	<p>Понятие аккультурации в межкультурной коммуникации. Аккультурация как процесс освоения чужой культуры. Основные формы аккультурации (ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция). Аккультурация как коммуникация Стадии и виды аккультурации. Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.</p>

2. Практические занятия

2.1	Межкультурная коммуникация как предмет	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определение межкультурной коммуникации. 2. История развития дисциплины «Теория межкультурной коммуникации». 3. Предпосылки актуальности теории межкультурной коммуникации. 4. Объектная и предметная область межкультурной коммуникации.
2.2	Межличностная коммуникация	<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие «коммуникации» и её модели. 2. Функции межличностной коммуникации и её формы. 3. Коммуникативная компетентность в процессе межличностной коммуникации.
2.3	Вербальная и невербальная коммуникации. Проблема понимания в	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вербальные процессы: вербальный язык и мышление. 2. Невербальные процессы.

	межкультурной коммуникации.	3. Коммуникативные помехи и неудачи в МКК. 4. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.
2.4	Межкультурное общение. Коммуникация в разных культурах.	1. Модель межкультурной коммуникации. 2. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная. 3. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов. 4. Механизмы и типичные ошибки восприятия.
2.5	Проблема соотношения языка и культуры	1. Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры. 2. Гипотеза лингвистической относительности. 3. Межкультурные конфликты, пути и стратегии их преодоления. 4. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
2.6	Языковая картина мира и межкультурная коммуникация. Влияние стереотипов на межкультурную коммуникацию	1. Понятие языковой картины мира. 2. Различия в языковых картинах мира. 3. Выражение национально-культурной специфики в языке. 4. Феномен культурного барьера.
2.7	Аккультурация в межкультурной коммуникации	1. Понятие аккультурации в МКК. 2. Основные формы аккультурации (ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция). 3. Аккультурация как коммуникация. 4. Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.
2.8	Глобализация и межкультурная коммуникация. Перспективы развития межкультурной коммуникации.	1. Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов. 2. Влияние глобализации на характер межкультурного взаимодействия. 3. Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.

2.9	Теоретико-прикладной аспект межкультурной коммуникации	<ol style="list-style-type: none"> 1. Категоризация культуры по Э. Холлу: концепция «культурной грамматики». 2. Теория культурных измерений Г. Хофстеде. 3. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша. 4. Теория «Культурного шока» К. Оберга. 5. Теории К. Клакхона и Ф. Стродбека.
-----	--	--

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)			
		Лекции	практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
1	Межличностная коммуникация	4	4	16	24
2	Межкультурное общение	6	6	20	32
3	Глобализация и межкультурная коммуникация	2	2	16	20
4	Основные теории межкультурной коммуникации	6	6	20	32
	Итого:	18	18	72	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

(рекомендации обучающимся по освоению дисциплины: работа с конспектами лекций, презентационным материалом, выполнение практических заданий, тестов, заданий текущей аттестации и т.д.)

Успешное усвоение курса предполагает активное, творческое участие студента на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделяется целям, задачам, структуре и содержанию курса.

Учебная работа по данной дисциплине осуществляется в форме лекционных и практических занятий. Лекционный материал рекомендуется просматривать сразу после занятий; отметить материал конспекта лекций, который вызывает затруднения для понимания; попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, следует сформулировать вопросы и обратиться на текущей консультации или на ближайшей лекции за помощью к преподавателю. Каждую неделю рекомендуется отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки по контрольным вопросам.

Практические занятия посвящены конкретным проблемам изучаемой дисциплины и проводятся в форме дискуссий по вопросам, указанным в программе. В процессе самостоятельной работы студенты собирают и анализируют источники, а также научно-исследовательскую литературу по каждой теме семинара применительно к выбранной теме. Результаты работы представляются в письменном виде и защищаются устно во время практических занятий в формате электронных презентаций.

Самостоятельная работа студентов по учебной дисциплине «Мировые религии» предполагает: проработку конспекта лекций; анализ и конспектирование рекомендуемой преподавателем литературы по вопросам практических занятий; поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме курса; изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку; подготовка к текущей и промежуточной аттестации.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Белая, Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации / Е.Н. Белая .— Омск : Омский государственный университет, 2008 .— 208 с. <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237626 >.
2.	Боголюбова, Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен / Н.М. Боголюбова ; Николаева Ю. В. — Санкт-Петербург : Издательство «СПБКО», 2009 .— 416 с. <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858 >.
3.	Багана, Ж. Национальные особенности межкультурной коммуникации: теория и практика : / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 384 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603170

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
4.	Багана, Ж. Национальные особенности межкультурной коммуникации: теория и практика : [16+] / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 384 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603170
5.	Персикова Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учебное пособие для студ. вузов / Т. Н. Персикова. – Москва : Логос, 2004. – 223 с.
6.	Шарков, Ф. И. Коммуникология: основы теории коммуникации : [16+] / Ф. И. Шарков. – 4-е изд. – Москва : Дашков и К°, 2018. – 488 с. : ил. – (Учебные издания для бакалавров). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496159
7.	Яшин, Б. Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций: учебное пособие для учащихся высших учебных заведений : [16+] / Б. Л. Яшин. – Изд. 2-е, стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 246 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575193

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
8.	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – <UPL: http://www.biblioclub.ru >.
9.	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http // www.lib.vsu.ru/).

10.	Социальные и гуманитарные науки. Философия и социология: Библиогр. база данных. 1981–2009 гг. / ИНИОН РАН. – М., 2010. – (CD-ROM).
-----	--

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
11.	Белая, Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации / Е.Н. Белая .— Омск : Омский государственный университет, 2008 .— 208 с. <URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237626>.
12.	Боголюбова, Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен / Н.М. Боголюбова ; Николаева Ю. В. — Санкт-Петербург : Издательство «СПБКО», 2009 .— 416 с. <URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858>.

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы

При реализации дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии в части освоения материала лекционных, и практических занятий, самостоятельной работы по отдельным разделам дисциплины, прохождения текущей и промежуточной аттестации. Студенты используют электронные ресурсы портала «Электронный университет ВГУ» – Moodle: [URL:http://www.edu.vsu.ru](http://www.edu.vsu.ru)

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Программное обеспечение

Office Standard 2019 Single OLV NL Each AcademicEdition Additional Product, Win Pro 10 32-bit/64-bit All Lng PK Lic Online DwnLd NR

Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОПК-1 Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и	Знать: – основные понятия дисциплины, основы теории межкультурной коммуникации; – основные способы и механизмы	Раздел 1 «Межличностная коммуникация»	Реферирование статей из списка дополнительной литературы

<p>иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности</p>	<p>лингвокультурного взаимодействия разных народов;</p> <ul style="list-style-type: none"> – условия успешной межкультурной коммуникации; 		
<p>Код ОПК-1.1 Применять современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (геополитическом, социально-политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах).</p>	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать современные тенденции развития межкультурной коммуникации – аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам МКК; 	<p>Раздел 2 «Межкультурное общение»</p>	<p>Доклад по темам раздела</p>
<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками и умениями эффективного кросскультурного взаимодействия – навыками презентации аналитических материалов по проблемам дисциплины с применением современных программных средств обработки и редактирования информации. 			
<p>ОПК-1.4 Применять переговорные технологии и правила дипломатического поведения в</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – специфику национальных образов мира, – механизм диалога 	<p>Раздел 4 «Глобализация и межкультурная коммуникация»</p>	

мультикультурной профессиональной среде	<p>культур;</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности межкультурной коммуникации и культуры; 		
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – устанавливать контакты и поддерживать взаимодействие с представителями различных культур; – учитывать правила поведения в многокультурной среде 		
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – коммуникативными стратегиями и этикетными нормами, применяемых при общении с представителями других культур; – системой навыков общения с представителями иной культуры. быть готовым к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы, – свободно ориентироваться в источниках и научной литературе по стране (региону) специализации; – 		Написание эссе
Промежуточная аттестация			КИМ № 1

* В графе «ФОС» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства текущей и промежуточной аттестаций.

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

При оценке докладов выставляется оценка по четырех балльной шкале «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

Оценки **«отлично»** заслуживает ответ, подразумевающий:

- обширное знание материала по теме, понимание причинно-следственных связей изучаемых процессов, глубокий анализ проблем и аргументированных оценок рассматриваемых явлений;
- отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией по теме;
- знание современной аналитической литературы по теме на русском языке и иностранных языках.

Оценки **«хорошо»** заслуживает ответ, подразумевающий:

- обширное знание материала по теме дискуссии, понимание причинно-следственных связей изучаемых процессов, глубокий анализ проблем и аргументированных оценок рассматриваемых явлений;
- отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией по теме;
- знание современной аналитической литературы по теме на русском языке и иностранных языках.
- При этом ответ может содержать незначительные погрешности в изложении фактографического материала.

Оценки **«удовлетворительно»** заслуживает ответ, демонстрирующий:

- крайне слабое знание материала по теме дискуссии, непонимание причинно-следственных связей изучаемых процессов;
- отсутствие собственной точки зрения по рассматриваемой теме или неумение аргументировать свою точку зрения;
- затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии;
- слабое представление о современной аналитической литературе, посвященной выбранной проблеме.

Оценки **«неудовлетворительно»** заслуживает ответ, демонстрирующий:

- отсутствие знаний или крайне слабое знание темы доклада;
- отсутствие собственной точки зрения по проблеме;
- затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии;
- слабое представление о современной аналитической литературе по теме доклада.

Эссе оценивается следующим образом:

Оценка **«отлично»** ставится при выполнении следующих требований:

- понимание поставленной темы;
- умение аргументировано излагать свою точку зрения;
- знание контекста, материала;
- соблюдены формальные требования к оформлению работы;
- в исследовании широко применяется теоретический материал, пройденный во время лекционных занятий;
- задание выполнено вовремя;

Оценка **«хорошо»** ставится при соблюдении следующих условий:

- понимание поставленной темы;
- недостаточно аргументировано изложена точка зрения;
- знание контекста, материала;
- в исследовании недостаточно отражен теоретический материал, пройденный во время лекционных занятий;
- задание выполнено вовремя;
- соблюдены все требования к оформлению исследования

Оценка **«удовлетворительно»** ставится при соблюдении следующих условий:

- в исследовании слабо отражен теоретический материал, пройденный во время лекционных занятий;
- недостаточное знание контекста, материала;
- задание сдано не вовремя;
- не соблюдены требования к оформлению исследования

Оценка «**неудовлетворительно**» ставится при соблюдении следующих условий:

- нет понимания поставленной темы;
- нет аргументации;
- задание сдано не вовремя;

Для оценивания результатов обучения зачете с оценкой используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание межкультурной коммуникации, основные понятия дисциплины, актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях, типы межкультурной коммуникации	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично</i>
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному или двум из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Содержатся отдельные пробелы в применении теоретических знаний по межкультурной коммуникации.	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо</i>
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания теоретических аспектов изучения межкультурной коммуникации.	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно</i>
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым четырем из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки при определении подходов к изучению межкультурной коммуникации	–	<i>Неудовлетворительно</i>

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к экзамену (зачету):

1. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях.
2. Функции межличностной коммуникации и её формы.
3. Вербальные процессы: вербальный язык и мышление.

4. Особенности невербальной коммуникации.
5. Коммуникативные помехи и неудачи в межкультурной коммуникации.
6. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.
7. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.
8. Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры.
9. Межкультурные конфликты, пути и стратегии их преодоления.
10. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
11. Феномен культурного шока и его стадии. Понятие обратного культурного шока.
12. Понятие языковой картины мира. Различия в языковых картинах мира.
13. Выражение национально-культурной специфики в языке.
14. Феномен культурного барьера.
15. Понятие аккультурации в межкультурной коммуникации.
16. Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.
17. Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.
18. Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.
19. Сферы приоритетного развития межкультурной коммуникации.
20. Категоризация культуры по Э. Холлу: концепция «культурной грамматики».
21. Теория культурных измерений Г. Хофстеде.
22. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
23. Теория «Культурного шока» К. Оберга.
24. Теории К. Клакхона и Ф. Стробека.
25. Теория Л. Самовара и Р. Портера.
26. Модели аккультурации Д. Берри, С. Бочнера, Г. Триандиса.

19.3.2 Перечень практических заданий

Темы эссе (рефератов, докладов, сообщений) по дисциплине *Б1.В.03 Межкультурная коммуникация*

1. Модель межкультурной коммуникации.
2. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межсубкультурная.
3. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.
4. Механизмы и типичные ошибки восприятия.
5. Границы и возможности понимания себя, другого человека, чужой культуры.
6. Межличностная аттракция в межкультурном взаимодействии. Особенности восприятия других культур.
7. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Ошибки атрибуции. Предубеждения и стереотипы в межкультурном взаимодействии – разнообразие и общие принципы
8. Ценностные ориентации культуры (Ф. Клакхон, Ф. Стробек)
9. “Свое” и “чужое” в теории культуры М.М. Бахтина.
10. Массовая культура как межкультурная коммуникация.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме письменных аналитических работ. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практические задания, позволяющие оценить степень сформированности аналитических умений и навыков.

При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

Перечень вопросов для промежуточной аттестации

1.	Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях.
2.	Функции межличностной коммуникации и её формы.
3.	Вербальные процессы: вербальный язык и мышление.
4.	Особенности невербальной коммуникации.
5.	Коммуникативные помехи и неудачи в межкультурной коммуникации.
6.	Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.
7.	Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.
8.	Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры.
9.	Межкультурные конфликты, пути и стратегии их преодоления.
10.	Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
11.	Феномен культурного шока и его стадии. Понятие обратного культурного шока.
12.	Понятие языковой картины мира. Различия в языковых картинах мира.
13.	Выражение национально-культурной специфики в языке.
14.	Феномен культурного барьера.
15.	Понятие аккультурации в межкультурной коммуникации.
16.	Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.
17.	Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических,

	политических и культурных контактов.
18.	Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.
19.	Сферы приоритетного развития межкультурной коммуникации.
20.	Категоризация культуры по Э. Холлу: концепция «культурной грамматики».
21.	Теория культурных измерений Г. Хофстеде.
22.	Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
23.	Теория «Культурного шока» К. Оберга.
24.	Теории К. Клакхона и Ф. Стробека.
25.	Теория Л. Самовара и Р. Портера.
26.	Модели аккультурации Д. Берри, С. Бочнера, Г. Триандиса.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме письменных аналитических работ. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практические задания, позволяющие оценить степень сформированности аналитических умений и навыков.

При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

20.3 Фонд оценочных средств сформированности компетенций студентов для проведения диагностических работ

ОПК-1 Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю

Перечень заданий для оценки сформированности компетенции:

Закрытые вопросы (2 балла) ОПК-1

1. Термин «Межкультурная коммуникация» был введён:
 1. З. Фрейдом
 2. Э. Холлом
 3. Л.С. Выготским
 4. А. Адлером

2. Вербальные средства общения:
 1. переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
 2. использование речи, языка и слов
 3. жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя
 4. всё вышперечисленное

3. Невербальные средства общения:
 1. переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
 2. жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя
 3. использование речи, языка и слов
 4. всё вышперечисленное

4. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, обозначающая поведение в пространстве, значение дистанции между собеседниками -это:
 1. кинесика
 2. хронемика
 3. такесика
 4. проксемика

5. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:
 1. кинесика
 2. хронемика
 3. такесика
 4. проксемика

Открытые задания (короткие, 2 балла)

1. В чем главная причина культурного шока?
Ответ: в разнице культур
2. Как называют культуры, в которых доминирует линейное распределение времени?
Ответ: это монохронные культуры
3. Кто из исследователей первым определил значение культурного контекста в коммуникации?

Ответ: американский антрополог Э. Холл

4. Как называется использование времени в невербальном коммуникационном общении?

Ответ: хронемика

5. Как называют вариант аккультурации, в ходе которого индивид полностью утрачивает связь с родной культурой, но при этом не принимает культуры большинства?

Ответ: маргинализация

Критерии и шкалы оценивания ФОС:

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала

- 1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный)

- 2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности):

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан полностью или частично неверный ответ

- 1) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности):

5 баллов – задание выполнено верно (получен правильный ответ, обоснован (аргументирован) ход выполнения (при необходимости));

2 балла – выполнение задания содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует обоснование хода его выполнения (если оно было необходимым), или задание выполнено не полностью, но получены промежуточные (частичные) результаты, отражающие правильность выполнения задания, или, в случае если задание состоит из выполнения нескольких подзаданий, 50% которых выполнено верно;

0 баллов – задание не выполнено или выполнено неверно (получен неправильный ответ, ход выполнения ошибочен или содержит грубые ошибки).